

# EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

---

*Výbor pro mezinárodní obchod*

**2007/0223(CNS)**

9. 4. 2008

## **STANOVISKO**

Výboru pro mezinárodní obchod

pro Výbor pro rybolov

o návrhu nařízení Rady o zavedení režimu Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu (KOM(2007)0602 – C6-0454/2007 – 2007/0223(CNS))

Navrhovatel: Daniel Varela Suanzes-Carpegna

PA\_Legam

## STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov je jednou z nejzávažnějších hrozeb pro udržitelnost rybích populací a biologickou rozmanitost moří. Tento návrh Komise je tedy velmi vítán.

Vzhledem k tomu, že Evropské společenství je největším trhem a zaujímá první místo mezi dovozci produktů rybolovu, je hlavně na Společenství, aby zavedlo režim, který zabrání nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu, a což je stejně důležité, i obchodování s jeho produkty. Nicméně je nanejvýš důležité, aby byl tento režim v souladu s mnohostrannými a dvoustrannými mezinárodními závazky.

Hlavním cílem režimu osvědčení musí být zajištění možnosti zpětného vysledování. Musí být možné vysledovat celou cestu určitého produktu od ulovení po konečné místo určení napříč celým dodavatelským řetězcem.

Velká část nezákonných, nehlášených a neregulovaných rybolovných činností se odehrává buď v mezinárodních vodách, nebo ve vodách rozvojových zemí, v nichž se vylovení mohou uskutečnit. Pro zajištění účinnosti režimu by mohla být rozvojovým zemím poskytnuta pomoc. Členské státy a Komise by mohly uznat, že pro to, aby rozvojové země dokázaly dostát požadavkům EU a mezinárodním požadavkům, bude potřebná pomoc. Mohla by být poskytnuta finanční pomoc i školící programy; což by také zamezilo vytvoření mimocelních překážek.

## POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro mezinárodní obchod vyzývá Výbor pro rybolov jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Znění navržené Komisí<sup>1</sup>

Pozměňovací návrhy Parlamentu

Pozměňovací návrh 1  
Bod odůvodnění 2 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(2a) Pro zajištění slučitelnosti s pravidly WTO o nediskriminaci a národním zacházení by nic v tomto nařízení nemělo mít za následek diskriminační zacházení, pokud jde o opatření přijatá k boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu.***

*Odůvodnění*

*S cílem neporušit závazky WTO by měly být tyto závazky zmíněny také v článku 1.*

Pozměňovací návrh 2  
Bod odůvodnění 13

(13) Dovoz produktů rybolovu pocházejících z nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu do Společenství je třeba zakázat; pro zajištění účinnosti tohoto zákazu a dále pro zajištění toho, že byly všechny dovezené produkty odloveny v souladu s opatřeními na zachování a řízení živých mořských zdrojů, případně s dalšími příslušnými pravidly vztahujícími se na

(13) Dovoz produktů rybolovu pocházejících z nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu do Společenství je třeba zakázat; pro zajištění účinnosti tohoto zákazu, ***zajištění možnosti zpětného vysledování*** a dále pro zajištění toho, že byly všechny dovezené produkty odloveny v souladu s opatřeními na zachování a řízení živých mořských zdrojů, případně s dalšími

<sup>1</sup> Dosud nezveřejněné v Úř. věst.

dotčené rybářské plavidlo, by měl být zaveden režim osvědčení vztahující se na všechny dovozy produktů rybolovu do Společenství.

příslušnými pravidly vztahujícími se na dotčené rybářské plavidlo, by měl být zaveden režim osvědčení vztahující se na všechny dovozy produktů rybolovu do Společenství.

#### *Odůvodnění*

*Měli bychom zmínit tento specifický cíl.*

#### Pozměňovací návrh 3 Bod odůvodnění 14

(14) Při provádění režimu osvědčení by mělo vzít Společenství v úvahu omezené kapacity rozvojových zemí.

(14) Při provádění režimu osvědčení by mělo vzít Společenství v úvahu **všechny** omezené kapacity rozvojových zemí **a mělo by jim pomoci vyvarovat se případných mimocelních obchodních překážek.**

#### *Odůvodnění*

*Pokud má být režim osvědčení plně funkční, nestačí pouze vzít v úvahu omezené kapacity.*

#### Pozměňovací návrh 4 Bod odůvodnění 14 a (nový)

***(14a) Pomoc by mohla být mimo jiné k dispozici ve formě finanční pomoci a technické podpory i školících programů.***

#### Pozměňovací návrh 5 Bod odůvodnění 34

##### *Znění navržené Komisí*

(34) Pro zajištění toho, aby byl nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov náležitě vyšetřen a mohla být použita opatření stanovená v tomto nařízení, je nezbytná spolupráce členských států, Komise a třetích zemí; na podporu této spolupráce by měl být zaveden systém vzájemné pomoci.

##### *Pozměňovací návrh*

(34) Pro zajištění toho, aby byl nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov náležitě vyšetřen a mohla být použita opatření stanovená v tomto nařízení, je nezbytná spolupráce **a koordinace** členských států, Komise a třetích zemí **a výměna osvědčených postupů mezi nimi**; na podporu této spolupráce by měl být

zaveden systém vzájemné pomoci.

### *Odůvodnění*

*Koordinace a výměna osvědčených postupů je také nezbytná.*

#### Pozměňovací návrh 6 Bod odůvodnění 37

##### *Znění navržené Komisí*

(37) Toto nařízení označuje nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov za zvláště závažné porušení platných zákonů, pravidel nebo nařízení, neboť závažně ohrožuje dosažení cílů porušovaných pravidel a ohrožuje udržitelnost dotčených populací **nebo** zachování mořského prostředí. Vzhledem ke svému omezenému rozsahu působnosti se musí toto nařízení opírat o nařízení Rady 2847/93, kterým se zavádí základní rámec pro kontrolu a sledování rybolovných činností v rámci společné rybářské politiky, a doplňovat je. Proto toto nařízení posiluje pravidla nařízení 2847/93 v oblasti přístavních inspekcí plavidel třetích zemí (články 28e, 28f a 28g), která jsou nyní zrušena a nahrazena režimem přístavních inspekcí stanoveným v kapitole II tohoto nařízení. Kromě toho toto nařízení stanoví v kapitole X režim sankcí, který se vztahuje konkrétně na nezákonné, nehlášené a neregulované rybolovné činnosti. Ustanovení nařízení 2847/93, která se týkají *se* sankcí (článek 31), zůstávají tedy v platnosti, pokud jde o porušení pravidel společné rybářské politiky, která nejsou předmětem tohoto nařízení.

##### *Pozměňovací návrh*

(37) Toto nařízení označuje nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov za zvláště závažné porušení platných zákonů, pravidel nebo nařízení, neboť závažně ohrožuje dosažení cílů porušovaných pravidel a ohrožuje **přežití legálního rybolovu**, udržitelnost **odvětví a** dotčených populací **a** zachování mořského prostředí. Vzhledem ke svému omezenému rozsahu působnosti se musí toto nařízení opírat o nařízení Rady 2847/93, kterým se zavádí základní rámec pro kontrolu a sledování rybolovných činností v rámci společné rybářské politiky, a doplňovat je. Proto toto nařízení posiluje pravidla nařízení 2847/93 v oblasti přístavních inspekcí plavidel třetích zemí (články 28e, 28f a 28g), která jsou nyní zrušena a nahrazena režimem přístavních inspekcí stanoveným v kapitole II tohoto nařízení. Kromě toho toto nařízení stanoví v kapitole X režim sankcí, který se vztahuje konkrétně na nezákonné, nehlášené a neregulované rybolovné činnosti. Ustanovení nařízení 2847/93, která se týkají sankcí (článek 31), zůstávají tedy v platnosti, pokud jde o porušení pravidel společné rybářské politiky, která nejsou předmětem tohoto nařízení.

### *Odůvodnění*

*Je nezbytné upřesnit povahu stávající hrozby.*

#### Pozměňovací návrh 7

Čl. 1 odst. 2

Za tímto účelem přijme každý členský stát v souladu s právem Společenství patřičná opatření k zajištění účinnosti tohoto režimu. Příslušným orgánům pak poskytne dostatečné prostředky, aby mohly plnit své úkoly vymezené v tomto nařízení.

Za tímto účelem přijme každý členský stát v souladu s právem Společenství ***a mnohostrannými a dvoustrannými mezinárodními závazky*** patřičná opatření k zajištění účinnosti tohoto režimu. Příslušným orgánům pak poskytne dostatečné prostředky, aby mohly plnit své úkoly vymezené v tomto nařízení.

*Odůvodnění*

*S cílem neporušit mnohostranné nebo dvoustranné závazky by měly být tyto závazky zmíněny také v článku 1.*

## POSTUP

<b>Název</b>	Systém Společenství proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu
<b>Referenční údaje</b>	KOM(2007)0602 – C6-0454/2007 – 2007/0223(CNS)
<b>Příslušný výbor</b>	PECH
<b>Výbor, který zaujal stanovisko</b> Datum oznámení na zasedání	INTA 11.12.2007
<b>Navrhovatel</b> Datum jmenování	Daniel Varela Suanzes-Carpegna 20.11.2007
<b>Datum přijetí</b>	8.4.2008
<b>Výsledek závěrečného hlasování</b>	+: 24 -: 0 0: 1
<b>Členové přítomní při závěrečném hlasování</b>	Graham Booth, Daniel Caspary, Christofer Fjellner, Glyn Ford, Béla Glattfelder, Ignasi Guardans Cambó, Jacky Hélin, Syed Kamall, Alain Lipietz, Marusya Ivanova Lyubcheva, Erika Mann, Helmuth Markov, David Martin, Georgios Papastamkos, Tokia Saïfi, Peter Šťastný, Gianluca Susta, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Iuliu Winkler, Corien Wortmann-Kool
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování</b>	Jean-Pierre Audy, Sebastian Valentin Bodu, Ole Christensen, Rovana Plumb
<b>Náhradník(ci) (čl. 178 odst. 2) přítomný(i) při závěrečném hlasování</b>	Catherine Neris